

Medium: hamburghaber.de  
Datum: 11.08.2009  
Page Impressions k.A.

Yazı Boyutu : 

## Türk gözlükçü için "sanal anıt" yapıldı

11 Ağustos 2009 19:29



**Almanya'nın Kuzey Ren Vestfalya (KRV) eyaletinde Gülcan Urul adlı Türk gözlükçü için bilgisayar ortamında "sanal anıt" yapıldı.**

Almanya'nın Kuzey Ren Vestfalya (KRV) eyaletinde girişimcilere danışmanlık hizmeti veren "Startercenter NRW" adlı kuruluş tarafından "Biz girişimcileri büyütüyoruz" sloganıyla düzenlenen kampanya çerçevesinde Gülcan Urul (33) adlı Türk gözlükçü için bilgisayar ortamında "sanal anıt" yapıldı.

Kuruluşun basın açıklamasında, Urul'un eyaletten kampanya için seçilen 5 başarılı işletmeciden biri olduğuna işaret edilerek, Urul'un adının "sanal anıt" çerçevesinde kuruluşun internet sayfasında anılarak, bunun olası genç girişimcilere örnek olmasının ve bu girişimcilerin işletmeciliğe kazandırılmasının hedeflendiği belirtildi.

Urul'un 6 yıldan bu yana Dortmund'un Nordstadt semtinde "Brillenwelt Optik Urul" adındaki gözlükçü dükkanını işlettiği ifade edilen açıklamada, yabancıların oranının, aynı zamanda sosyal sorunların da yoğun olduğu semtte bir işçi ailesinin kızı olarak büyüyen Urul'un çok başarılı olduğu kaydedildi.

İşletmesinde müşterilerine toplam altı dilde hizmet verebilmekten onur duyan Urul'a, "kültürler arası iş felsefesi anlayışının" 2007 yılında Dortmund Esnaf Odası'yla Ticaret ve Sanayi Odası'nın ödülünü kazandığına işaret edilen açıklamada, aynı yıl Urul'un göçmen kökenli gençlere verdiği destekten dolayı da "Kültürler Arası Ekonomi Özel Ödülü"ne de layık görüldüğü bildirildi.

# Übersetzung

## Ein „virtuelles Denkmal“ für die türkische Optikerin

### **Bildunterschrift**

Im Rahmen der nordrhein-westfälischen Kampagne in mit dem Slogan „Wir machen Gründer groß“ wurde der Optikerin Gülcan Urul (33) ein „virtuelles Denkmal“ errichtet.

Im Rahmen der Kampagne der „Startercenter NRW“ wurde unter dem Slogan „Wir machen Gründer groß“ der türkischen Optikerin (33) ein „virtuelles Denkmal“ errichtet. Die „Startercenter NRW“ bieten einen Beratungsservice für Unternehmer in Nordrhein-Westfalen an.

Wie die „Startercenter NRW“ im Rahmen einer Pressemitteilung erklärten, ist Urul eine von fünf erfolgreichen Gründerinnen aus NRW. Mit dem virtuellen Denkmal soll Urul eine Vorbildfunktion für junge Unternehmer erfüllen und diese zur Selbstständigkeit und Unternehmertum ermutigen.

Urul betreibt seit 6 Jahren erfolgreich ihr Geschäft „Brillenwelt Optik Urul“ im Dortmunder Stadtteil Nordstadt. Die Optikerin wuchs als Kind einer Arbeiterfamilie in dem Stadtteil mit einem großen Ausländeranteil und sozialen Problemen auf.

Für ihre interkulturelle Geschäftsphilosophie, unter anderem bietet sie einen Kundenservice in sechs verschiedenen Sprachen, erhielt Gülcan Urul im Jahr 2007 den Gründerpreis der Handwerkskammer und der IHK zu Dortmund. Außerdem wurde sie im gleichen Jahr für ihren Einsatz zur Förderung von Jugendlichen mit Migrationshintergrund mit einem Sonderpreis bei der Verleihung des interkulturellen Wirtschaftspreises 2007 ausgezeichnet.